



## B1.31 Visita de viviendas y mudanza

- Saber expresarse al buscar un nuevo lugar para vivir
- Facturas mensuales más comunes en el hogar
- Hablad sobre mudanzas a vuestro nuevo piso

<b>El bloque de pisos</b>	<i>(Het flatgebouw)</i>	<b>Cambiar de dirección</b>	<i>(Adres wijzigen)</i>
<b>El edificio de apartamentos</b>	<i>(Het appartementencomplex)</i>	<b>Tener buena suerte</b>	<i>(Veel geluk hebben)</i>
<b>El piso luminoso</b>	<i>(Het lichte appartement)</i>	<b>El portero</b>	<i>(De conciërge)</i>
<b>Visitar un piso</b>	<i>(Een woning bezichtigen)</i>	<b>El dueño</b>	<i>(De eigenaar)</i>
<b>Ir a ver un piso</b>	<i>(Een appartement gaan bekijken)</i>	<b>Pagar el alquiler</b>	<i>(De huur betalen)</i>
<b>Hacer una mudanza</b>	<i>(Verhuizen)</i>	<b>Pagar la hipoteca</b>	<i>(De hypotheek betalen)</i>
<b>hacer un traslado</b>	<i>(Een verhuizing regelen)</i>	<b>El recibo de la luz</b>	<i>(De energierekening)</i>
<b>La empresa de mudanzas</b>	<i>(Het verhuisbedrijf)</i>	<b>El recibo de la comunidad</b>	<i>(De servicekosten)</i>
<b>El camión de mudanzas</b>	<i>(De verhuiswagen)</i>	<b>El recibo del gas</b>	<i>(De gasrekening)</i>
<b>Irse a vivir a</b>	<i>(Gaan wonen in)</i>	<b>El recibo del agua</b>	<i>(De waterrekening)</i>
<b>Vivir en las afueras</b>	<i>(In de buitenwijken wonen)</i>		

### 1. Scan de QR-code om de video te bekijken, of lees de tekst.



Al alquilar una vivienda, es fundamental firmar un **contrato de alquiler** claro. Desde dos mil diecinueve, muchos contratos duran más tiempo y, si el propietario no avisa, suele haber **prórroga** automática. Si necesitas irte antes, normalmente puedes hacerlo, pero debes **avisar con antelación**. Para firmar, se paga una **fianza**, que se devuelve si no hay daños. Además, el alquiler no puede subir por encima del aumento general de precios.

*Bij het huren van een woning is het essentieel om een duidelijk **huurcontract** te ondertekenen. Sinds tweeduizendnegentien duren veel contracten langer en als de verhuurder niet waarschuwt, is er meestal een automatische **verlenging**. Als je eerder moet vertrekken, kun je dat meestal, maar je moet **op tijd melden**. Om te tekenen wordt een **borg** betaald, die wordt teruggegeven als er geen schade is. Bovendien mag de huur niet stijgen boven de algemene prijsstijging.*

1. ¿Qué ocurre si el casero no avisa a tiempo de que no quiere continuar con el contrato?
  - a. El contrato se prorroga automáticamente.
  - b. La fianza se convierte en una penalización.
  - c. El inquilino debe irse el mismo día.
  - d. El contrato se rescinde sin más trámites.
2. ¿Con cuánta antelación hay que avisar para dejar la casa antes de tiempo?
  - a. Con treinta días de antelación.
  - b. Con dos meses de antelación.
  - c. Con quince días de antelación.
  - d. No hace falta avisar si hay permisos.

3. ¿Cuándo se devuelve la fianza?
- a. Cuando el inquilino deja la casa vacía durante un mes.      b. Cuando se firma el contrato y se paga la primera mensualidad.
- c. Cuando el propietario decide subir la mensualidad.      d. Cuando no hay daños en la vivienda.
4. ¿Qué límite se menciona para la subida del alquiler cada año?
- a. Puede subir libremente si el contrato es largo.      b. Solo puede subir si el inquilino no pagó a tiempo.
- c. No puede subir nunca, aunque cambie la ley.      d. Solo puede subir según el aumento general de los precios.

1-a 2-a 3-d 4-d

## 2. Grammatica: Niet-persoonlijke werkwoordsvormen: no comer, fue caminando...

De niet-persoonlijke werkwoordsvormen worden gebruikt om over handelingen te praten zonder te zeggen wie ze doet of wanneer ze plaatsvinden.



1. Infinitief wordt gebruikt om handelingen in het algemeen uit te drukken of na een ander werkwoord.
2. Gerundium geeft een handeling in uitvoering aan of de manier waarop je iets doet.
3. Voltwoord deelwoord beschrijft het resultaat of de toestand van een handeling.

Forma	Uso	Ejemplo
Infinitivo	Norma o aviso ( <i>Regel of waarschuwing</i> )	No fumar en el edificio. ( <i>Niet roken in het gebouw.</i> )
Infinitivo	Después de otro verbo ( <i>Na een ander werkwoord</i> )	Queremos visitar el piso. ( <i>We willen het appartement bezichtigen.</i> )
Infinitivo	Expresar duda ( <i>Twijfel uitdrukken</i> )	No sé si mudarse ahora es buena idea. ( <i>Ik weet niet of nu verhuizen een goed idee is.</i> )
Gerundio	Acción en progreso ( <i>Handeling in uitvoering</i> )	Está haciendo la mudanza ( <i>Hij/zij is aan het verhuizen.</i> )
Gerundio	Respuesta corta ( <i>Kort antwoord</i> )	-¿Qué haces? -Buscando piso. ( <i>-Wat doe je? -Een appartement aan het zoeken.</i> )
Gerundio	Indicar cómo o dónde ( <i>Aangeven hoe of waar</i> )	Fue caminando por la calle. ( <i>Hij/zij ging lopend door de straat.</i> )
Gerundio	Indicar la manera ( <i>De manier aangeven</i> )	Aprende comparando precios. ( <i>Hij/zij leert door prijzen te vergelijken.</i> )
Participio	Describir el estado ( <i>De toestand beschrijven</i> )	El piso está amueblado. ( <i>Het appartement is gemeubileerd.</i> )

1. Antes de firmar el contrato, es importante \_\_\_\_\_ bien todas las condiciones.  
a. leído      b. leer      c. leyó      d. leyendo

2. Estamos pensando en \_\_\_\_\_ a vivir a las afueras para pagar menos alquiler.  
a. ido      b. nos vamos      c. irnos      d. yendo

1. leer 2. irnos

### Herschrijf de zinnen

1. (infinitivo (norma/aviso)) En esta oficina la gente no fuma.

---

*(Niet roken in dit kantoor.)*

2. (infinitivo (después de otro verbo)) Él quiere que tú haces más deporte.

---

*(Hij wil dat jij meer sport.)*

3. (infinitivo (expresar duda)) No estoy seguro: mudamos ahora o esperamos al verano.

---

*(Ik weet niet of we nu verhuizen of tot de zomer wachten.)*

### 3.Oefeningen



#### 1. Koppel elk woord aan de juiste definitie.

- |                         |  |
|-------------------------|--|
| a. visitar un piso      | 1. Factura mensual por el consumo de electricidad en la vivienda.          |
| b. hacer una mudanza    | 2. Avisar formalmente la nueva dirección al mudarse (servicios o correos). |
| c. cambiar de dirección | 3. Acción de cambiar de casa llevando cajas, muebles y objetos personales. |
| d. el recibo de la luz  | 4. Una vivienda que recibe mucha luz natural durante el día.               |
| e. un piso luminoso     | 5. Ir a verlo por dentro antes de decidir alquilarlo o comprarlo.          |

a-5 b-3 c-2 d-1 e-4

#### 2. Mededeling voor huurders: zaken na de verhuizing (Audio beschikbaar in de app)

**Vul de lege plekken in:** bloques de pisos, portero, padrón, dueño, recibo de la luz, recibo de la comunidad, empresa de mudanzas, alquiler, cambiar de dirección

Tras firmar el contrato y recoger las llaves, conviene revisar qué gastos mensuales no están incluidos en el \_\_\_\_\_. En muchos \_\_\_\_\_ se paga aparte el \_\_\_\_\_, además del \_\_\_\_\_, el gas y el agua. Si el piso tiene \_\_\_\_\_, ese servicio también puede entrar en la cuota. Antes de mudarse, confirme con el \_\_\_\_\_ cómo se reparten estos pagos y pida un inventario si el piso está amueblado.

Una vez instalado, recuerde \_\_\_\_\_ en el \_\_\_\_\_, el banco, la empresa y los servicios de paquetería. Si ha contratado una \_\_\_\_\_, guarde el presupuesto y el justificante del traslado por si necesita reclamar. Para evitar cortes, avise a las compañías con antelación y compruebe que los recibos estén domiciliados correctamente.

*Na het ondertekenen van het contract en het ophalen van de sleutels is het verstandig na te gaan welke maandelijkse kosten niet bij de huur zijn inbegrepen. In veel flatgebouwen wordt de bijdrage voor de Vereniging van Eigenaren apart betaald, naast de elektriciteits-, gas- en waterrekening. Als het appartement een portier heeft, kan die dienst ook in die bijdrage zijn opgenomen. Voordat u verhuist, bevestig bij de eigenaar hoe deze betalingen worden verdeeld en vraag een inventaris op als het appartement gemeubileerd is.*

*Zodra u gevestigd bent, vergeet niet uw adres te wijzigen in het bevolkingsregister, bij de bank, bij uw werkgever en bij pakketdiensten. Als u een verhuisbedrijf heeft ingehuurd, bewaar dan de offerte en het bewijs van de verhuizing voor het geval u een klacht moet indienen. Om onderbrekingen te voorkomen, waarschuw de bedrijven van tevoren en controleer of de rekeningen correct zijn gedomicilieerd.*

1. ¿Qué pasos concretos recomienda el texto para evitar problemas con los pagos y los servicios antes y después de la mudanza?

\_\_\_\_\_

### 3. Luister naar het audiofragment en geef aan of de volgende uitspraken waar of onwaar zijn.

- El piso que visitó está en un edificio con portero y tiene buena luz natural.
- El dueño dijo que el alquiler cubre las facturas de luz, gas y agua.
- Está buscando una empresa de mudanzas porque necesita un camión y no tiene coche.

Waar Onwaar



### 4. Lees de dialoog en beantwoord de vragen

**Marta (interesada):** *Hola, soy Marta. He visto el anuncio y quería visitar el piso. ¿Podemos subir ahora?*  
*(Hallo, ik ben Marta. Ik heb de advertentie gezien en wilde het appartement bezichtigen. Kunnen we nu even naar boven gaan?)*

**Álvaro (dueño):** *Claro, pasa. Está en el tercer piso del bloque. Como verás, es un piso luminoso; entra mucha luz por la mañana.*  
*(Tuurlijk, kom maar binnen. Het ligt op de derde verdieping van het gebouw. Zoals je zult zien is het een licht appartement; er valt 's ochtends veel zonlicht binnen.)*

**Marta (interesada):** *Sí, se nota. Una pregunta: ¿hay portero en el edificio de apartamentos? Lo pregunto por los paquetes y la seguridad.*  
*(Ja, dat zie je meteen. Even een vraag: is er een conciërge in het appartementencomplex? Ik vraag het vanwege pakketjes en de veiligheid.)*

**Álvaro (dueño):** *Sí, hay portero por las mañanas. Por la tarde hay cámaras y la puerta funciona con llave electrónica.*  
*(Ja, 's ochtends is er een conciërge aanwezig. 's Middags zijn er camera's en de deur werkt met een elektronische sleutel.)*

**Marta (interesada):** *Perfecto. Y sobre los gastos: ¿qué tendría que pagar aparte del alquiler? Me gustaría tenerlo claro antes de irme a vivir aquí.*  
*(Perfect. En over de kosten: wat zou ik naast de huur nog moeten betalen? Ik wil dat graag duidelijk hebben voordat ik hierheen verhuis.)*

**Álvaro (dueño):** *El alquiler son 1.050 euros. Aparte pagarías el recibo de la luz, el recibo del gas y el recibo del agua. El recibo de la comunidad lo pago yo.*  
*(De huur is 1.050 euro. Daarnaast betaal je de elektriciteitsrekening, de gasrekening en de waterrekening. De servicekosten van de vereniging betaal ik zelf.)*

**Marta (interesada):** *Vale. Ahora mismo estoy pagando una hipoteca, pero necesito alquilar un año por trabajo. Si me interesa, ¿podemos reservarlo esta semana?*  
*(Oké. Op dit moment betaal ik een hypotheek, maar voor mijn werk moet ik een jaar huren. Als ik geïnteresseerd ben, kunnen we het dan deze week reserveren?)*

**Álvaro (dueño):** *Sin problema. Si te decides, firmamos el contrato y acordamos la fecha del traslado. Ojalá tengas buena suerte con la mudanza.*  
*(Geen probleem. Als je besluit toe te slaan, tekenen we het contract en spreken we een verhuisdatum af. Succes met de verhuizing.)*



1. ¿Qué recibos menciona Álvaro y cuáles no están incluidos en el alquiler?
2. ¿Por qué a Marta le interesa saber si hay portero y si el piso es luminoso?

## 5. E-mail

**Asunto:** Visita piso Calle Alcalá - jueves

Hola, Marta:

Soy Laura, de Inmuebles Centro. Te confirmo la visita del **piso luminoso** de Calle Alcalá para el jueves a las 18:30. El **dueño** pide 1 mes de **fianza** y la **mensualidad** es 950 €.

Los **recibos de la luz, gas y agua** van aparte; la **comunidad** está incluida. Si te interesa, podríamos preparar el **contrato de alquiler** para entrar el día 1. ¿Te viene bien la hora? ¿Vienes sola o con alguien?

Un saludo,

Laura Sánchez

Inmuebles Centro



**Schrijf een passende reactie:** *Quería confirmar que puedo ir a ver el piso el... / Antes de firmar, me gustaría saber si... / Si al final me mudo, ¿puedo empezar a cambiar la dirección...?*

### Belangrijke werkwoorden

yo  
tú  
él/ella/usted  
nosotros/nosotras  
vosotros/vosotras  
ellos/ellas/ustedes

### Pagar (betalen)

Pretérito pluscuamperfecto  
había pagado  
habías pagado  
había pagado  
habíamos pagado  
habíais pagado  
habían pagado

### Visitar (bezoeken)

Subjuntivo pluscuamperfecto  
hubiera/hubiese visitado  
hubieras/hubieses visitado  
hubiera/hubiese visitado  
hubiéramos/hubiésemos visitado  
hubierais/hubieseis visitado  
hubieran/hubiesen visitado